

- 219** in bat diu juncvrouwe schier
ab nemen helm untz hersnier.
dô manz von im stroufte und bant,
Clamide wart schiere erkant.
- 5 Kingrun sach dicke
an in kuntſiche blicke.
dô wurden an den stunden
sîne hende alsô gewunden,
daz si begunden krachen
- 10 als die dürren spachen.
Den tisch stiez von im zehant
Clamides scheneschalt.
sînen hêren vrâgeter mære;
den vander vreuden lare.
- 15 der sprach: »ich bin ze schaden geborn.
ich hân sô wîrdic her verlorn,
daz muoter nie gebôt ir brust
dem, der erkante hœher vlust.
mich enriwet niht mînes hers töt
- 20 dâ gegen: minne mangels nôt
lestet ûf mich sölhen last,
mir ist vreude gestîn, hôchmuot gast.
Condwiramurs vrunt mich grâ.
Pilatus von Poncia
- 25 unt der arme Judas,
der bî eime kusse was
an der triwelöser vart,
dâ Jesus verrâten wart,
swie daz ir schepfære ræche,
- 30 die nôt ich niht verspræche,
- in hiez ([*]: bat V) diu *T (L) · j. (vrowe L) fier, *G (ohne O) j. fier *T (ohne U)
↓*G · h. unde h. *T
↓*G *T
- an im ([im]: in V) *G (nur GI) *T
dô wart an den st. *G (ohne LZ)
s. h. sô (ser I) g. (gebvnden O L), *G (nur G)
- sam die *G (ohne I) alsam die *T (O L Z Fr2I)
*Versfolge 219.12–11 *T O L Z Fr2I · ↓*G *T*
an der stunt sîn vröude swant; *T (O L Z Fr2I)
- er sp. (:::rach G): *G (*T) · sch. erborn. *T (nur T)
ich hân (om. U) werlich her v., *T
- ich klagete wênig ([J*c]g*tot]: Mich enruwe niht V) mînes hers (hern U) töt *T
- leit ([L*]: Lestet V) ûf *T
↓*G *T
- noch der a. J., *T (nur T)

*D: D *m: m Fr69 (219.1–3 und 23–25) *G: G I O L Z Fr2I *T: T U V

1 Initiale G **3** Majuskel T **7** Initiale I Fr2I **11** Majuskel D **12** Initiale O **15** Initiale L Z · Majuskel T **29** Initiale I

1 in] im *m · schier] fier *m 2 abe nemen (nemem Z) den (om. L) helm unde härsnier (Ab nemen sin hersnier O [Fr2I]). *G (ohne Z) · untz] und *m 3 dô man die bêde von ime gebant (Do [m*]: man die beide von imme gebant V), *m (V) · dô manz (Der man O [Fr2I] Do man daz L) abe im nam unde (ab im stravf div O von im L ab im strovft vnd Z ab im strovfe div Fr2I) bant (gebant L), *G · manz] mans (man U) *T 10 als] alsam *m 11 er stiez den tisch von im (von im den disch U [V]) zehant, *T · Den] Der L · von im] er hin I er von im O (L) Z (Fr2I) 15 geborn] erborn *m 19 enriwet] enriuwe *m (Z Fr2I) 22 mir ist (:::t G Mir U) vröude in hôhem muote (freude Gest in hohem mûte I frævde vnde hoher mût O frôde gestin hohe mût Fr2I vroude geste in hohem mûte T frôide [*]: gestin hochmût V) gast (ein bast L). *G (ohne Z) (*T)